



30-10-1985

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

AF

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

17.076/II/P/N

BETREFT

[REDACTED]

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) heeft op 26 september 1985 de klacht van 18 maart 1985 behandeld tegen het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (K.B.I.N.) wegens het gebruik van een uitsluitend in het Engels gestelde leveringsborderel in zijn betrekkingen met de Belgische Universiteiten, evenals tegen het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België (K.M.T.) wegens het voeren van een in het Engels gestelde briefwisseling met "Radio Oostende".

Zij heeft kennis genomen van de respectievelijk op 14 mei en op 17 juni 1985 door de bevoegde Franse en de Nederlandse Ministers van Onderwijs aan haar gerichte informatie waaruit blijkt :  
1e dat het K.B.I.N. en het K.M.I. uitvoeringsdiensten zijn met zetel te Brussel-Hoofdstad, waarvan de werkring het ganse land bestrijkt en dat "Radio Oostende" een regie met rechtspersoonlijkheid is, ressorterend onder het Ministerie van Verkeerswezen en P.T.T.;

./.

- 2e dat het K.B.I.N bij vergissing Engelstalige formulieren gebruikt heeft voor het uitlenen van wetenschappelijke collecties, welke vaak worden aangewend in de veelvuldige betrekkingen met het buitenland voor een groot aantal buitenlandse wetenschappelijke collecties die vaak Engelstalig zijn, en waarvan de onderzoekers zelf vaak de Engelstalige versie der publicatie vragen;
- 3e dat met "Radio Oostende" het K.M.I. voor de zuiver administratieve briefwisseling uitsluitend het Nederlands gebruikt, maar dat het weerbericht van het K.M.I. voor de Belgische vissers in in het Nederlands doorgeseind wordt, terwijl voor de gewone (internationale) zeevaart in het gebied van deze Radio de gebruikelijke taal, nl. het Engels, gebezigd wordt overeenkomstig de internationale gewoonte.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht adviseert de klacht tegen het K.B.I.N. ontvankelijk en gegrond. Overeenkomstig artikel 44 der S.W.T., verwijzend naar artikel 41, § 1 der S.W.T. dient het K.B.I.N. voor de betrekkingen met onderzoekers (private personen) die van de 3 talen te gebruiken waarvan de betrokkenen zich hebben bediend. Overeenkomstig artikel 40, lid 2 stelt het de formulieren rechtstreeks aan het publiek in het Nederlands en in het Frans ter beschikking, en eventueel in het Duits voor Duitstaligen. Voor haar betrekkingen met de onderscheiden Universitaire Instellingen gebruikt zij de door de respectieve taalregelingen aan deze Instellingen opgelegde taal.

Wat de klacht tegen het K.M.I. betreft, adviseert de V.C.T. dat zij ontvankelijk doch ongegrond is daar de briefwisseling tussen de voornoemde instellingen overeenkomstig de S.W.T. verloopt.

De heren Ministers worden verzocht de V.C.T. mede te delen welk gevolg zij aan dit advies zullen verstrekken.

Dit advies wordt aan de bevoegde Ministers, evenals  
aan de klager toegezonden.

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]